

## Contents

### Articles

- « Le Bushido » chez André MALRAUX Yukiko YAMAZAKI 1
- Learning Transfer in an In-Service Training Program  
for High School EFL Teachers Yoshiaki EHARA •  
Ryoji MURAKOSHI 19

### Notes and Queries

- El aprendizaje de español en estudiantes de edad avanzada.  
Resultados de una encuesta realidad en el Instituto de Idiomas y  
Estudios Culturales de la Prefectura de Kanagawa Bernardo NAKAJIMA 39
- Crossing Cultures in the *Edo* Era.  
An Examination of *Sougiro*, a Poem Written in Classical Chinese  
by Tansai Saba (1772~1825) Masaki SHINYA 69

### Reports

- Survey on the Attitude of Japanese Language Volunteers  
teaching Absolute Beginners Foreign Residents Support Group of ILCS 89
- Increasing L2 Language Skills with the Moodle Quiz Peter PARISE 97

### Conference Presentation Reports

- A Research Study on Motivation  
in Designing English Courses for Volunteers Kazuaki EZURE •  
Miyuki IIDA 113

本号執筆者(掲載順)

山崎 ゆき子 (教授)  
江原 美明 (教授)  
村越 亮治 (講師)  
中島 ベルナルド (教授)  
新谷 雅樹 (教授)  
外国籍県民支援事業担当部会  
ピーター・パリセ (講師)  
江連 和章 (教授)  
飯田 深雪 (准教授)

---

神奈川県立国際言語文化アカデミア紀要 第5号

発行日 平成 28 年 3 月  
編集 神奈川県立国際言語文化アカデミア  
紀要編集委員会  
発行 神奈川県立国際言語文化アカデミア  
横浜市栄区小菅ヶ谷1丁目2-1  
☎045(896)1091  
印刷所 文明堂印刷株式会社 横浜営業所  
横浜市南区宿町 2-49-2 浜文第 2 ビル1F

---

KANAGAWA PREFECTURAL INSTITUTE OF  
LANGUAGE AND CULTURE STUDIES

本号の著作権は、神奈川県立国際言語文化アカデミアに帰属する。

表紙デザイン:永井可那子

\*この冊子の本文には、再生紙を使用しています。